

# Amtsblatt

für die

## Stadt Ludwigsfelde



18. Jahrgang

18. August 2009

Nr.: 31

Seite 1

### Inhaltsverzeichnis

### Seite

- |    |   |   |
|----|---|---|
| 1. | Bekanntmachung der Beschlüsse der öffentlichen Sitzung der Stadtverordnetenversammlung Ludwigsfelde vom 14.07.2009                                  | 2 |
| 2. | Bekanntmachung der Beschlüsse der nichtöffentlichen Sitzung der Stadtverordnetenversammlung Ludwigsfelde vom 14.07.2009                             | 4 |
| 3. | Bekanntmachung des Beschlusses der nichtöffentlichen Sondersitzung des Hauptausschusses der Stadtverordnetenversammlung Ludwigsfelde vom 13.08.2009 | 5 |
| 4. | Bekanntmachung der Sitzung des Ortsbeirates Gröben am 24.08.2009  | 5 |
| 5. | Bekanntmachung der Sitzung des Ortsbeirates Mietendorf am 24.08.2009  | 6 |

**Bekanntmachung  
der Beschlüsse der öffentlichen Sitzung der Stadtverordnetenversammlung Ludwigsfelde  
vom 14.07.2009**

**Protokollbeschluss Nr. 1.000.10/102.09****Beschlussfassung zur Petition der Interessengemeinschaft Regenentwässerung Gartenstadt Ahrensdorf zur fehlenden Regenwasserentsorgung im Straßensystem des 1. und 2. Bauabschnittes der Gartenstadt Ahrensdorf**

Die Stadtverordnetenversammlung Ludwigsfelde hat den Wortlaut einer Zwischenmitteilung zur Petition von Anwohnern der Gartenstadt Ahrensdorf zur fehlenden Regenentwässerung von Straßen in der Gartenstadt Ahrensdorf beschlossen. Wesentlicher Inhalt dieser Mitteilung sind folgende Festlegungen:

1. Der Bürgermeister wird beauftragt, unter Hinzuziehung eines Fachplaners Lösungsvorschläge zur Regenentwässerung in der Gartenstadt Ahrensdorf zu unterbreiten und die entstehenden Kosten zu ermitteln. Das Ergebnis ist im Ortsbeirat Ahrensdorf vorzustellen.
2. Der Bürgermeister wird beauftragt, bis zum 19.11.2009 unter Hinzuziehung einer externen Rechtsberatung zu prüfen, ob:
  - a) die von dem Problem betroffenen Käufer der Immobilien und die Stadt als Rechtsnachfolger des Amtes Ludwigsfelde-Land dem Grunde nach Regressansprüche gegenüber dem Vorhabenträger geltend machen können und
  - b) die von der Regenwasserproblematik betroffenen Anwohner Schadensersatzansprüche gegen die Stadt Ludwigsfelde als Rechtsnachfolger des Amtes Ludwigsfelde-Land haben.

gez. Andreas Igel  
Vorsitzender der Stadtverordnetenversammlung

**Beschluss Nr. 1.052.10/092.09****Integriertes Stadtentwicklungskonzept der Stadt Ludwigsfelde (INSEK)  
- Selbstbindungsbeschluss**

Das Integrierte Stadtentwicklungskonzept der Stadt Ludwigsfelde wird durch die Stadtverordnetenversammlung Ludwigsfelde bestätigt und als Handlungsstrategie der weiteren Stadtentwicklung der Stadt Ludwigsfelde beschlossen.

gez. Andreas Igel  
Vorsitzender der Stadtverordnetenversammlung

**Beschluss Nr. 1.075.10/093.09****Kofinanzierung einer hauptberuflichen Sozialstelle/Trainerstelle bei dem Verein „Ring frei Ludwigsfelde e. V.“ im Rahmen der Kooperation mit der Gottlieb-Daimler-Oberschule**

1. Unter dem Vorbehalt, dass die Anteilsfinanzierung der hauptberuflichen Sozialstelle/Trainerstelle bei dem Verein "Ringfrei Ludwigsfelde e.V." durch den Amateur-Box-Verband des Landes Brandenburg e. V. und den Olympiastützpunkt Cottbus/Frankfurt (Oder) bis zum 31.12.2012 kassenwirksam sichergestellt ist, beteiligt sich die Stadt Ludwigsfelde ab dem 01.09.2009 bis 31.12.2012 an der Finanzierung dieser Stelle mit einem Anteil von 50%, maximal aber mit 17.075,00 €, je Kalenderjahr.
2. Die Mittel für die in Ziffer 1 genannte Stelle sind im Haushalt 2009 unter der Haushaltsstelle 22110.71-8010 – Zuschuss Ringfrei Ludwigsfelde e. V. – im Rahmen einer außerplanmäßigen Ausgabe in Höhe von 5.691,00 € bereitzustellen.

3. In den Haushaltsjahren 2010 – 2012 ist jährlich unter der zu Ziffer 2 aufgeführten Haushaltsstelle ein Zuschussbetrag in Höhe von 17.100,00 € einzustellen.
4. Der Bürgermeister wird beauftragt, die Ausreichung der Zuwendung durch Auflagen in dem zu erteilenden Zuwendungsbescheid daran zu binden, dass
  - a) die Kooperationsvereinbarung zwischen dem Verein "Ringfrei Ludwigfelde e.V." und der Gottlieb-Daimler-Oberschule regelungskonform umgesetzt wird,
  - b) der Schwerpunkt bei dem Projekt auf die Stärkung der sozialen Kompetenz der Schülerinnen und Schüler gelegt wird,
  - c) der Verein "Ringfrei Ludwigfelde e.V." dem Sozial-, Schul-, Kultur- und Sportausschuss der Stadtverordnetenversammlung Ludwigfelde halbjährlich Bericht erstattet zur Umsetzung der vereinbarten Kooperationsvereinbarung mit der Gottlieb-Daimler-Oberschule,
  - d) die jährliche Kofinanzierung mit einem Anteil von 50 % durch den Amateur-Box-Verband des Landes Brandenburg e. V. und den Olympiastützpunkt Cottbus/Frankfurt (Oder) sicher gestellt ist.

gez. Andreas Igel  
Vorsitzender der Stadtverordnetenversammlung

#### **Beschluss Nr. 1.069.10/097.09**

#### **Übertragung der Zuständigkeit von Angelegenheiten der Stadtverordnetenversammlung auf den Hauptausschuss**

Die Stadtverordnetenversammlung Ludwigfelde überträgt dem Hauptausschuss die Entscheidung in den Angelegenheiten Stundung, Niederschlagung und Erlass von Forderungen der Stadt bis zu einer Wertgrenze von 10.000 € je Schuldner.

gez. Andreas Igel  
Vorsitzender der Stadtverordnetenversammlung

#### **Beschluss Nr. 1.071.10/098.09**

#### **Ermächtigung zur Genehmigung der Inanspruchnahme von Altersteilzeit auf der Grundlage des Altersteilzeitgesetzes (ATG) vom 23.07.1996 und Tarifvertrages zur Regelung der Altersteilzeitarbeit (TVATZ) vom 05.05.1998 in der jeweils geltenden Fassung**

1. Der Bürgermeister wird ermächtigt, Anträge von Beschäftigten der Stadtverwaltung Ludwigfelde auf Inanspruchnahme der Altersteilzeit gemäß des Altersteilzeitgesetzes (AZG) vom 23.07.1996 und des Tarifvertrages zur Regelung der Altersteilzeitarbeit (TV ATZ) vom 05.05.1998 in der jeweils geltenden Fassung zu genehmigen.
2. Der Beschluss der Stadtverordnetenversammlung 1.444.52/471.07 wird aufgehoben.

gez. Andreas Igel  
Vorsitzender der Stadtverordnetenversammlung

**Beschluss Nr. 1.059.10/099.09****Maßnahmebeginnbeschluss für die Durchführung von Baumaßnahmen im Bereich Tiefbau im Jahr 2009**

Der Bürgermeister wird beauftragt, alle notwendigen Schritte für die Realisierung der nachfolgend genannten Baumaßnahmen zu veranlassen:

1. Neubau eines Radweges vom Ortsausgang Siethener Dorfstraße (OT Siethen) nach Blankensee,
2. Ausbau der Taubenstraße,
3. Ausbau einer Ortsverbindungsstraße zwischen Ortsausgang Mietgendorf und der L 793,
4. Ausbau der Walther- Rathenau-Straße, zwischen Heinrich-Zille-Straße und Siethener Straße,
5. Ausbau der Kreuzung L 79/ L 792 (OT Groß Schulzendorf),
6. Ausbau des Schlossereiweges (OT Siethen),
7. Erneuerung des Iltisweges, zwischen Wieselweg und Hirschweg,
8. Erneuerung des Gehweges in der Erich-Weinert-Straße, zwischen Geschwister-Scholl-Straße und Salvador-Allende-Straße,
9. Erneuerung des Gehweges an der Albert-Schweizer-Straße, zwischen Straße der Jugend und Robert-Koch-Straße,
10. Erneuerung des Geh- und Radweges an der Potsdamer Straße, zwischen Fuchsweg und Anton-Saefkow-Ring,
11. Neubau eines Radweges vom Friedhof Wietstock bis Ortseingang Groß Schulzendorf,
12. Neubau eines Geh- und Radweges an der Zossener Landstraße, Teilabschnitt I Querung Kreisverkehr,
13. Erneuerung bzw. Neubau von Bushaltestellen Teltower Weg und Ludwigsfelder Straße (OT Genshagen), Weinbergsweg (OT Löwenbruch), Zossener Straße (OT Groß Schulzendorf), Ortsverbindungsstraße am Friedhof (OT Mietgendorf), Dorfanger (OT Wietstock) sowie Beschilderung und Errichtung von Aufstellflächen für die Einrichtung neuer Haltestellen in den Industrie- und Gewerbeparks
14. Neubau der Straßenbeleuchtung an der Potsdamer Chaussee (OT Siethen), zwischen Zum Wiesenberg und Ortsausgang Richtung Ahrendorf.

Der Baubeginn ist im Falle beantragter Fördermittel bzw. möglicher Kostenteilungsvereinbarungen mit dem Landesbetrieb Straßenwesen Brandenburg (LS) erst nach deren Bewilligung und Klärung sonstiger Kosten beeinflussender Maßnahmen zu vollziehen, so dass keine Haushaltsüberschreitungen eintreten.

gez. Andreas Igel  
Vorsitzender der Stadtverordnetenversammlung

**Bekanntmachung****der Beschlüsse der nichtöffentlichen Sitzung der Stadtverordnetenversammlung Ludwigsfelde vom 14.07.2009****Beschluss Nr. 1.067.10/100.09****Vergabe von Bauleistungen: Ersatzneubau Schülerspeisung 1. Grundschule**

Der Bürgermeister wird beauftragt, die Bauleistungen für den Ersatzneubau der Schülerspeiseeinrichtung an der 1. Grundschule Ludwigsfelde an folgende Firmen zu vergeben:

- |  |   |
|--|---|
| Los 1 – Bauhauptleistungen                   | - Firma Bau Ring Jüterbog               |
| Los 2 – Zimmerer- und Holzbauarbeiten        | - Firma Klenk Holz AG Baruth            |
| Los 3 – Dachdecker- und Dachklempnerarbeiten | - Firma Schaldach & Schröter Trebbin    |
| Los 4 – Trockenbau                           | - Firma KOB GmbH Ludwigsfelde           |
| Los 5 – Fliesen- und Plattenarbeiten         | - Firma Richter Ludwigsfelde            |
| Los 6 – Tischlerarbeiten, Sonnenschutz       | - Firma Tischlerei Weinert Ludwigsfelde |
| Los 7 – Metallbau- und Schlosserarbeiten     | - Firma Metallbau Jänicke Baruth        |
| Los 8 – Bodenbelagsarbeiten                  | - Firma Klaus Sommer Ludwigsfelde       |
| Los 9 – Malerarbeiten                        | - Firma Schröder & Frenzel Ludwigsfelde |

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| Los 10 – Sanitärinstallation  | - Firma John GmbH Ludwigsfelde         |
| Los 11 – Heizungsinstallation | - Firma John GmbH Ludwigsfelde         |
| Los 12 – Elektroinstallation  | - Firma Elektro Niemegek GmbH Niemegek |

gez. Andreas Igel  
Vorsitzender der Stadtverordnetenversammlung

**Beschluss Nr. 1.068.10/101.09****Vergabe von Bauleistungen: Umbau und Aufstockung des Feuerwehrgebäudes Wietstock**

Der Bürgermeister wird beauftragt, die Bauleistungen für den Umbau und die Aufstockung des Feuerwehrgebäudes Wietstock an folgende Firmen zu vergeben:

- |  |   |
|--|---|
| Los 1 – Bauhauptleistungen                   | - Firma Sloty Zossen                    |
| Los 2 – Zimmererarbeiten                     | - Firma Klenk Holz AG Zossen            |
| Los 3 - Dachdecker- und Dachklempnerarbeiten | - Firma SchleeH GmbH Ludwigsfelde       |
| Los 4 – Innenausbau                          | - Firma Klaus Sommer Ludwigsfelde       |
| Los 5 – Tischlerarbeiten                     | - Firma Tischlerei Weinert Ludwigsfelde |
| Los 6 – Trockenbauarbeiten                   | - Firma Boje Bau Ludwigsfelde           |
| Los 7 – Metallbau- und Schlosserarbeiten     | - Firma Perlet Ludwigsfelde             |
| Los 9 – Elektroinstallation                  | - Firma Elektro Reichel Ludwigsfelde    |
| Los 10 – Malerarbeiten                       | - Firma Frank Spata Ludwigsfelde        |
| Los 11 – Außenanlagen                        | - Firma elert + Gala Bau Ludwigsfelde   |

gez. Andreas Igel  
Vorsitzender der Stadtverordnetenversammlung

**Bekanntmachung  
des Beschlusses der nichtöffentlichen Sitzung des Hauptausschusses der  
Stadtverordnetenversammlung Ludwigsfelde  
vom 13.08.2009**

**Beschluss Nr. 1.081.HA/103.09****Vergabe von Bauleistungen: Neubau Radweg an der L79 von Wietstock nach Groß Schulzendorf**

Der Bürgermeister wird beauftragt, die Bauleistung für den Neubau des Radweges an der L 79 von Wietstock nach Groß Schulzendorf an die Firma RASK Brandenburg GmbH zu vergeben.

gez. Peter Dunkel  
Stellvertreter des Vorsitzenden des Hauptausschusses

**Bekanntmachung**

Am 24.08.2009 findet um 19.30 Uhr im Gemeindehaus Gröben, Gröbener Dorfstraße 12, die Sitzung des Ortsbeirates Gröben statt.

**Tagesordnung der öffentlichen Sitzung:**

- 1.0. Prüfung des letzten Sitzungsprotokolls
- 2.0. Einwohnerfragestunde
- 3.0. Programmgestaltung Gröbener Dorffest am 12.09.2009

- 4.0. Budget-Wünsche für Haushalt 2010
- 5.0. Neuer Standort des Postkastens im Dorfkern Gröben
- 6.0. Informationen des Ortsvorstehers

An der öffentlichen Sitzung des Ortsbeirates kann jedermann teilnehmen.

gez. Frank Gerhard  
Bürgermeister

### **Bekanntmachung**

Am 24.08.2009 findet um 19.00 Uhr im Schulungsraum der Feuerwehr Mietgendorf die Sitzung des Ortsbeirates Mietgendorf statt.

#### **Tagesordnung der öffentlichen Sitzung:**

- 1.0. Einwohnerfragestunde
- 2.0. Beratung von Beschlussvorlagen
  - 2.1. Vorlage Nr. 1.059 - Maßnahmebeginnbeschluss für die Durchführung von Baumaßnahmen im Bereich Tiefbau im Jahr 2009
  - 2.2. Vorlage Nr. 1.061 - Satzung der Stadt Ludwigsfelde über die Erhebung von Umlagen zur Deckung der Beiträge der Wasser- und Bodenverbände „Dahme-Notte“ und „Nuthe“
  - 2.3. Vorlage Nr. 1.062 - Satzung der Stadt Ludwigsfelde zur Umlage der Verbandsbeiträge für die Wasser- und Bodenverbände (neu: Gewässerunterhaltungsverbände) „Dahme-Notte“ und „Nuthe“
- 3.0. Beratung zum Verkehrskonzept der Stadt Ludwigsfelde
- 4.0. Beteiligung am Kreiserntefest
- 5.0. Stand zum Dorfgemeinschaftshaus – Ergebnisse der Stadtverordnetenversammlung Ludwigsfelde vom 20.08.2009
- 6.0. Information des Ortsvorstehers

An der öffentlichen Sitzung des Ortsbeirates kann jedermann teilnehmen.

gez. Frank Gerhard  
Bürgermeister

**Herausgeber: Stadt Ludwigsfelde, Rathausstraße 3, 14974 Ludwigsfelde**  
**Das Amtsblatt für die Stadt Ludwigsfelde erscheint nach Bedarf und ist kostenlos im Rathaus der Stadt Ludwigsfelde, Rathausstraße 3, Bürgerservice, 14974 Ludwigsfelde zu den Sprechzeiten erhältlich, bei Postzustellung gegen Erstattung der Portokosten.**